

ÉDITO

Do It Yourself est le titre d'une des performances proposée cette année. C'est aussi une philosophie, une manière de vivre le monde qui implique de se débrouiller avec ce que l'on a, pourvu que l'on soit dans l'action, dans l'agir. C'est ce que nous avons fait. Nous avons pris notre élan, regrouper nos forces, et nous avons monté de A à Z, dans une volonté militante, et avec le concours de la Mairie du 19^e, cette 8^e édition de Belleville de bas en haut (BBH). Du « fait maison » pur jus. Cette année, nous proposons une programmation sur la question de l'espace public et de notre place dans son organisation. Les actions artistiques investissent zones et interstices, d'une façon autonome, de Belleville à Télégraphe en passant par la place des Fêtes. Ce sont des « incidents » sonores et visuels, des signes inhabituels, des points de vue de résistance, des performances, des installations et dispositifs, en prise directe avec notre réalité, qui viennent bousculer le regard du passant; dans une mise en relation immédiate de l'art, de notre espace collectif, de notre histoire présente. Les lieux et associations proposent des expositions, des projections, des lectures, des parcours singuliers, des rencontres engagées; de nombreux moments conviviaux. Alors que Nuit Blanche attire ce même week-end-là les curieux, les badauds et les consommateurs d'art, nous en profiterons pour cambrioler l'une de leur projection dans notre programmation. . . Il y a la rue et ses regards croisés; la rue, ses signes, ses zones et ses parcours; la rue, ses portes ouvertes et ses arrière-boutiques. . . Il y a la résistance. Bonne déambulation!

Maria Clark, directrice artistique / La plâtrière de Belleville

Les artistes dans la rue

Anne Brochot, en collaboration avec **Alain Duchesne** > *La Fiche*, installation.

Une grande fiche administrative de dépistage et de soin d'une personne sans abri, collée à même le bitume - 137, rue de Belleville, vend., sam. et dim.

Anastasia Bolchakova > *Opération trafic*, dispositif nomade à rencontrer au hasard. Un stand nomade de marchandises incongrues (créations de l'artiste) suivant les codes de la rue et du petit trafic clandestin - rues de Belleville, vend., sam. et dim.

Bernadette Drouillot > *Douze fois, l'arcane XII, deuxième cycle, La Forêt des pendus*, installation. Des kakémonos pendus dans les arbres de l'arcane XII regardant immobile le monde à l'envers - 195, rue de Belleville, vend., sam. et dim.

Cathy Cat-Rastler > *On the road again!*, installation. Une voiture Trabant support de slogans - 139, rue de Belleville, sam.

Éric Arnal Burtschy > *Le Reste du passage*, performance (45 min. environ). Une rue couverte de talc, striée par l'eau avant de faire appel à la voirie pour qu'elle retrouve son état originel - square Bolivar, sam. 13h (en cas de pluie dimanche même heure).

Hugo Verlinde, dans le cadre du projet de l'association Espace Architecture Paysage > *Ouranos*, installation vidéo. Projection sur le mur d'un immeuble - croisement rue de Belleville-rue de la Villette, vend. 20h30-23h30.

Maenas > *« Mauvaise graine »*, installation. Photographies semées de ci de là de pionnières, ces plantes qui poussent dans les interstices du béton et du bitume de nos villes - rue Clavel, rue de Belleville / et diaporama à la Source de Belleville 9 rue Lassus, vend., sam. et dim. > *Prends-en de la graine !*, distribution de « mauvaises graines », à planter dans Belleville - disponibles à la Source de Belleville.

Paul Pastor > dans le cadre du projet d'Anne Brochot, tournage. Une vidéo-art qui enregistre la réaction des passants - 137, rue de Belleville, vend., sam. et dim. Une projection de ce film est prévue courant octobre (date et lieu à préciser- merci de consulter notre blog ou de nous contacter au 06 18 01 07 63 pour vous tenir informés.)

POST / François Lopez et Jean-Philippe Derail > *Do It Yourself*, performance (1h). Une guitare électrique et une danse impossible à réaliser, dans un esprit punk - place Fréhel, sam. 17h.

Emma Jupe, collectif > *Ô zone*, 4 performances, de bas en haut (20 min. environ chacune). Inventer dans l'instant, au coeur de l'espace urbain, une partition musicale et dansée singulière - sam. 19h place du Général-Ingold, sam. 20h place Fréhel, dim. 11h 139 rue de Belleville, dim. 12h place des Fêtes.

Et aussi des artistes de Street Art. Des créations de rue légales et illégales, à découvrir le nez en l'air ou à même le sol, au hasard de votre déambulation. . .

Space Invaders > cours de la Métairie (à l'entrée), angle Belleville-Jouye-Rouve, place Fréhel, etc. - **L'Atlas** > boussole à l'angle Belleville-Jules-Romain (au sol).

Philippe Hérard > *Enboué*, place Fréhel, rue Rébeval, rue Clavel, rue Melingue, etc.

Oré > *Quetzalcoatl, le serpent à plumes*, cours de la Métairie (à l'entrée), etc.

Faites également un tour par la fresque de la rue Dénoyez et par la place Fréhel

> **Ben, Zoo project, Jean Le Gac - Et d'autres. . .**

Également dans les lieux

Benjamin Bibas, Emmanuel Chicon et Jean-Philippe Navarre, un documentaire radio sur les diamants de la RD Congo - **Samuel Turpin**, des photographies > voir à la librairie L'Atelier.

Manu Luksch, une histoire filmée à Londres entièrement avec des caméras de vidéosurveillance > voir à La Source de Belleville..

Michel Blazy, des interviews de propriétaires de plantes vertes - **Valérie Jouve**, un film collectif sur la place des Fêtes > voir à L'Antenne du plateau.

Raynal Pelisser, un film sur Théodore Monod > voir à l'Espace Reine de Saba.

Les associations

AtmoSphère > Textes d'auteurs et de résidentes, lecture par Brigitte Mougin, RV à la résidence Paulline-Roland, 35 rue Fessart, dim. 14h30.

Chinois de France-Français de Chine > *Chinois visibles et invisibles*, balade (PAF libre) - RV devant le kiosque à journaux, place du Général-Ingold, sam. à 14h30 et dim. à 10h30. > voir également activités proposées par Paris sur Chine.

Espace Architecture Paysage > *La Traversée de Belleville*, avec les écoles élémentaires du 104, rue de Belleville et du 2, Rue Fessart, ouvert à tous. - balade diurne, départ au 104, rue de Belleville, vend. 14h. - balade nocturne, départ au 2, rue Fessart, vend. 20h30.

Le Hameau de Belleville > nous prête aimablement son local La Source de Belleville (voir « lieux ») et nous offre l'apéritif de l'inauguration !

Paris Par Rues Méconnue > *Belleville de bas en haut, parcours tracé*, balade, réservation: 06 59 96 26 93 - RV 139, rue de Belleville, sam. et dim. 14h.

La plâtrière de Belleville, organisatrice de BBH - direction artistique : Maria Clark > inauguration vend. 18h30 et clôture dim. 18h à La Source de Belleville.

> scénographie de BBH: des cabines téléphoniques qui sonnent place Fréhel et au 31 rue de Belleville, des enregistrements et images mis en ligne sur notre blog, une invitation à suivre avec Google Street les rues de Belleville sur Internet, des surprises installées le long du parcours. . . > Et si vous avez quelques vœux à réaliser, téléphonez au répondeur du 06 84 65 51 77.

Les lieux

L'Antenne du plateau - 22, cours du 7e Art.

> Ateliers pour enfants, sam. 14h, dim. 15h30, **réservation: 01 42 01 51 95.**

> Michel Blazy *La vie des plantes d'intérieur* et Valérie Jouve *Repérages*, « Regards croisés », dans le cadre de Nuit Blanche : projection, sam. 19h-00h.

> Wolfgang Tillmans à la vitrine .

La librairie L'Atelier - 2 bis, rue du Jourdain.

> rencontre radiophonique : 1^{er} volet de la série documentaire *La Mondialisation en 57 facettes : un grand voyage dans la petite famille du diamant / 1^{er} opus*, « Mubji Mayi (RD Congo) : les comptes d'Anderson » avec Benjamin Bibas et Emmanuel Chicon ; projection des photographies de Samuel Turpin prises en RD Congo, jeudi 1^{er} oct. à 20h .

L'Espace Reine de Saba - 30, rue Pradier.

> *Théodore Monod, Un humaniste dans la cité*, exposition, vend., sam. et dim. de 14h30 à 18h30.

> *Le Vieil Homme et la Fleur*, un film de Raynal Pelisser, 1995 (52 min.) projection, sam. 15h et dim. 17h.

> conférence sur Théodore Monod par José-Marie Bel, sam. après la projection.

La librairie Le Genre urbain - 30, rue de Belleville.

> dans le cadre du projet d'Anne Brochot, rencontre-signature avec Patrick Declerck pour son livre *Les Naufragés*, sam. à 18h.

Paris sur Chine (Chinois de France-Français de Chine) - 79, rue Rébeval.

> *Le Potager chinois*, atelier enfants et adultes (PAF libre), dim. 17h.

> *Les Chinois de la Grande Guerre*, exposition, sam. et dim. de 10h à 18h.

La résidence Pauline-Roland - 35, rue Fessart.

> *Parcours de femmes, parcours tracés – traces de parcours*, exposition, sam. et dim. de 10h à 18h.

Le Plateau – Frac Île-de-France - angle rue des Alouettes / rue Carducci.

> *La Planète des signes*, exposition, sam. et dim. de 12h à 20h.

> visites guidées, sam. 14h et dim. 15h30.

La Source de Belleville - 9, rue Lassus.

> point info, du vend. au dim. (horaires affichés sur la porte).

> Inauguration sam. 18h30 et clôture dim. 18h.

> diaporama *« Mauvaise graine »* de Maenas (voir « artistes »)

> projection de *Faceless* de Manu Luksch , vend. 19h30 et dim 18h (50 min.).